

Gedachtenis van de gestorvenen Maaltijd van de Heer



Bergrede II, Paul Boer



Nederlandse
Kerk

Austin Friars, Londen
3 november 2024

<i>voorganger</i>	ds. Bertjan van de Lagemaat
<i>ouderling</i>	Liesbeth Knook
<i>organist</i>	David Titterington
<i>welkom/lector</i>	Laurence West-Knights
<i>kosters/techniek</i>	Rein Roos
	George Rudolph

Welkom / Welcome

Na het welkom staan wie kunnen op en zingen het intredelied

Lied 54 uit: liefste lied van overzee II: 'Waar de nacht de mensen houdt omvangen (Let us light a candle)

In a world where people walk in darkness

54. Waar de nacht de mensen houdt omvangen

Sytze de Vries (1945)
naar Robert Willis (1947)

Richard Shephard (1949)
LET US LIGHT A CANDLE

1 Waar de nacht de men-sen houdt om-van-gen,
wil-len wij ons ke-ren naar het licht
dat door God in Chris-tus is ont-sto-ken,
Mor-gen-ster die ons de dag be-richt.

refrein:

Want dit licht is ster-ker dan het dui-ster,
waar-uit ooit de dag werd op-ge-richt.
Waar de scha-du-wen nog al-om heer-sen
ke-ren wij de o-gen naar dit licht!

2. In a world where suffering of the helpless
Casts a shadow all along the way,
Let us bear the Cross of Christ with gladness
And proclaim the dawning of the day.
refr. For the light is stronger than the darkness
And the day will overcome the night.
Though the shadows linger all around us,
Let us turn our faces to the light.

3. Laten wij ook nu een kaars ontsteken
als een teken dat de dood weerspreekt,
als een licht voor wie de hoop verloren,
als een licht waarbij de strijd verbleekt.
refr. Want dit licht is sterker dan het duister....

Allen blijven staan / All remain standing

Bemoediging en Groet

Voorganger :Onze hulp is in de naam van de Heer
Allen :Die hemel en aarde gemaakt heeft
Voorganger :Die trouw houdt tot in eeuwigheid
Allen :en niet laat varen het werk van zijn handen.

Voorganger: Genade zij u en vrede van God, onze Vader,
en van onze Heer Jezus Christus
Allen: Amen

Allen gaan zitten / All sit

**Psalm van de zondag Lied 90a. O God die droeg ons voorgeslacht
/ O God our help in ages past**

1. O God, die droeg ons voorgeslacht,
in nacht en stormgebruis,
bewijs ook ons uw trouw en macht,
wees eeuwig ons tehuis!

3. Before the hills in order stood,
or earth received her frame,
from everlasting thou art God,
to endless years the same.

4. En duizend jaar gaan als de dag
van gist'ren voor U heen,
een schaduw, een gedachte vaag,
een nachtwaak, die verdween.

5. De tijd draagt alle mensen voort
op zijn gestage stroom;
ze zijn als gras, door zon verdord,
vervluchtigd als een droom.

6. O God, our help in ages past,
our hope for years to come,
be thou our guard while troubles last,
and our eternal home.

Kyriegebed

Met acclamatie lied 301K *I: voorganger II: allen*



Loflied: 727: 'Voor alle heiligen in de heerlijkheid'

1. Nederlands 2. Engels 3. Nederlands

1. Voor alle heiligen
in de heerlijkheid
die U beleden
in hun aardse strijd,
zij uw naam lof,
o Jezus, te allen tijd!
Halleluja, Halleluja!

2. Thou wast their Rock,
their Fortress and their might;
thou, Lord, their Captain
in the well fought fight;
thou, in the darkness
drear, their one true Light.
Alleluia, Alleluia!

3. Hun is de prijs,
de lauwerkrans, de kroon;
toch zijn wij één:
zij zingend voor de troon,
wij in de wereld,
wachtend op Gods Zoon.
Halleluja, halleluja!

ROND HET WOORD

Lezing: Jesaja 60 vers 1-4 en 18-22

Lied: 444 vers 1,2,3

1. Nu daagt het in het oosten,
het licht schijnt overal:
Hij komt de volken troosten,
die eeuwig heersen zal.

2. De duisternis gaat wijken
van d'eeuwenlange nacht.
Een nieuwe dag gaat prijken
met ongekende pracht.

3. Zij, die gebonden zaten
in schaduw van de dood,
van God en mens verlaten –
begroeten 't morgenrood.

Lezing: Mattheüs 5 vers 1-12

Acclamatie 339a



U komt de lof toe, U het ge-zang,
U al - le glo - rie, o Va - der,
o Zoon, o hei - li - ge Geest
in al - le eeu - wen der eeu - wen.

The image shows a musical score for a four-line vocal piece. Each line consists of a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 4/4 time signature. The notes are as follows:
Line 1: Quarter notes G4, A4, B4, C5, quarter note B4, quarter note A4, quarter note G4.
Line 2: Quarter notes G4, quarter note B4, quarter note A4, quarter note G4, quarter note F#4, quarter note E4, quarter note D4.
Line 3: Quarter notes G4, quarter note A4, quarter note B4, quarter note C5, quarter note B4, quarter note A4, quarter note G4.
Line 4: Quarter notes G4, quarter note A4, quarter note B4, quarter note C5, quarter note B4, quarter note A4, quarter note G4, ending with a double bar line.

Overdenking

Musica pro Deo: Elegy - George Thalben-Ball

GAVEN EN GEBEDEN

Mededelingen en nodiging om met onze gaven en gebeden de kring te vormen rond de tafel van de Heer.

Aankondiging van de collecte: St. Martin in the Field

Wanneer u na de dienst contactloos doneert, wordt de donatie in principe gedeeld tussen het diaconale maandoel en de kerk. Mocht u uw bijdrage specifiek willen bestemmen voor ofwel het diaconale doel, ofwel de kerk, dan kunt u dit aangeven aan de koster.

GEDACHTENIS VAN DE GESTORVENEN/ COMMEMORATION OF THE FAITHFUL DEPARTED

Inleiding

Lied 731 ‘Vergeet niet hoe wij heten’ vers 1: voorganger vers 2: allen

1. Vergeet niet hoe wij heten:
naar U zijn wij genoemd.
Zoudt Gij ons niet meer weten
dan waren wij gedoemd
te sterven aan uw leven;
maar zo Gij ons gedenkt
is er een eeuwig even
een ogenblik gegeven
een paasdag die ons wenkt.

2 Zij ra - ken niet ver - ge - ten
 die o - ver zijn ge - gaan
 tot U, want in uw he - den
 be - waart Gij hun be - staan.
 Hun na - men zijn ver - ze - kerd
 in uw ge - dach - te - nis,
 Gij zult ze blij - ven spre - ken
 tot die dag aan zal bre - ken
 waar - op het wach - ten is.

De namen van hen die in het afgelopen jaar zijn overleden, dichtbij of ver weg, en die wij vandaag willen gedenken worden nu genoemd. Na het noemen van drie namen worden drie kaarsen ontstoken. Tijdens het aansteken van de kaarsen zingt de voorganger en dan allen:

Zui-ve-re vlam, ver-drijf met je licht
de scha-duw van de dood.

Nadat alle namen zijn genoemd sluiten we de dienst van het gedenken af met onze dank-en voorbeden.

Dankzegging en voorbede/ Thanksgiving and Intercession
telkens besloten met:

v. Zo bidden wij U tezamen **NLB 368j 'Heer, hoor ons bidden'**

368j Heer, hoor ons bidden
acclamatie voor de herfsttijd

1 Heer, hoor ons bid-den, laat ko-men uw rijk!

muziek Christiaan

Stil gebed, *besloten met*

v. Door Jezus Christus, onze Heer

a. **Amen.**

DE MAALTIJD VAN DE HEER

Welkom en Inleiding

Tafellied

a. Lied 377 : Zoals ik ben, kom ik nabij (Just as I am)

1. Zoals ik ben, kom ik nabij
met niets in handen dan dat Gij
mij riep en zelf U gaf voor mij –
o Lam van God, ik kom.

2. Zoals ik ben, met al mijn strijd
mijn angsten en onzekerheid
mijn maskers en mijn ijdelheid –
o Lam van God, ik kom.

6. Just as I am - Thy love unknown
Has broken every barrier down;
Now to be Thine, yea, Thine alone,
-O Lamb of God, I come!

7. Just as I am - of that free love
The breadth, length, depth, and height to prove,
Here for a season, then above,
-O Lamb of God, I come!

Vredegroet en Tafelgebed

- v. De vrede van de Heer zij altijd met u.
- g. zijn vrede zij ook met u.**
- v. Wenst elkaar de vrede

- v. U komt onze dank toe, God,
want U geeft zin aan ons bestaan,

U gaat met ons de tijden door,
op weg naar uw koninkrijk
dat U voorgoed bevestigd hebt
in uw geliefde, Jezus Christus.

U begeleidt ons naar het land
achter die gevreesde grens
van ons beperkt bestaan.

Daarom zingen wij het lied
Dat nooit is onderbroken:

Lied 405: Heilig, heilig, heilig! vers 1,4

1. Heilig, heilig, heilig! Heer, God almachtig,
vroeg in de morgen word' U ons lied gewijd.
Heilig, heilig, heilig! Liefdevol en machtig,
Drievuldig God, die één in wezen zijt.

4. Heilig, heilig, heilig! Heer, God almachtig
hemel, zee en aarde verhoogt uw heerlijkheid.
Heilig, heilig, heilig! Liefdevol en machtig.
Drievuldig God, die één in wezen zijt.

- v. Gezegend bent U, God,
en gezegend is Jezus die komt in uw Naam.
Hij is in levenden lijve uw evenbeeld,
de mens naar uw hart.

Laat dan uw Geest zijn woorden vervullen
nu wij doen wat Hij ons opdroeg:

Hij heeft in de nacht van de overlevering
het brood genomen,
daar de dankzegging over uitgesproken,
het gebroken en aan zijn discipelen gegeven,
en gezegd:

Neemt en eet,
dit is mijn lichaam voor u,
doet dit tot mijn gedachtenis.

Zo heeft Hij ook de beker genomen
daar de dankzegging over uitgesproken,
hem rondgegeven
en gezegd:

Drinkt allen daaruit,
deze beker is het nieuwe verbond in mijn bloed
Doet dit, zo dikwijls gij die drinkt,
tot mijn gedachtenis

v: Als wij dan eten van dit brood
en drinken uit deze beker
verkondigen wij het geheim van zijn dood en opstanding
totdat Hij komt.

a: **Kom, Heer Jezus, Kom!**

Aanvaard dan ons offer van lof en dank,
zend uw scheppende Geest over ons en onze gaven,
en maak ons als een volk van getuigen,
een levende tegenspraak
tegen alles op aarde
wat moedeloos maakt en wanhopig,

verbonden met allen
die wij voor uw aangezicht gedenken ...,
met allen die ons zijn vóórgegaan,
met wie ons lief waren
en die we moesten verliezen ...,
heel uw mensenvolk,
genodigd aan de maaltijd in uw Koninkrijk.

Want zo wordt uw Naam gezegend,
God van ons leven,
hier en nu
en tot in lengte van dagen,
door Jezus Christus onze Heer,
die ons leerde bidden:

a. Onze Vader/ Our Father in language of choice.

Onze Vader die in de hemel
zijt,
Uw naam worde geheiligd.
Uw koninkrijk kome.
Uw wil geschiede, op aarde
zoals in de hemel.
Geef ons heden ons dagelijks
brood.
En vergeef ons onze
schulden zoals ook wij onze
schuldenaars vergeven.
En leid ons niet in
verzoeking, maar verlos ons
van de boze.
Want van U is het koninkrijk
en de kracht en de
heerlijkheid in eeuwigheid.
Amen.

Our Father, which art in
heaven,
Hallowed be thy Name.
Thy Kingdom come,
Thy will be done on
earth,
As it is in heaven.
Give us this day our daily
bread
And forgive us our
trespasses,
As we forgive them that
trespass against us.
And lead us not into
temptation;
but deliver us from evil.
For thine is the kingdom,
The power and the glory.
For ever and ever. Amen.

Gemeenschap van brood en wijn

Brood en wijn worden gedeeld tijdens orgelspel.

Gebed na de Maaltijd

ZENDING EN ZEGEN / Dismissal and Blessing

**Slotlied/ Final hymn : GotZ 241 'Ga met ons mee'
(mel. Eventide)**

Ga mee met ons, trek lichtend ons vooruit
naar tijd en land door U ooit aangeduid.
Leef op in ons, de mens die leven moet,
een die de toekomst heeft die leeft voorgoed.

Ga mee met ons, verberg U niet altijd,
gun ons een flits, een teken in de tijd,
dat U er bent, dat Gij om mensen geeft
en zonder wanhoop voor de vrede leeft.

Ga mee met ons. Wie zijn wij zonder U?
Een mens gaat dood aan enkel toen en nu.
Licht op in ons, wees vuur en vlam van hoop,
houd steeds in ons de toekomstmens ten doop.

v. uitzending en zegen

Dat je de weg mag gaan die je goed-doet dat je op-staat wanneer je valt,
dat je mens mag worden in Gods ogen en die van an - de - ren.
Weet dat de aar - de je draagt, dat je gaat in het licht
en de wind je om - geeft. Dat je de vruchten van je
le - ven proeft en gaat in vre - de.
Dat je de vruchten van je le - ven proeft en gaat in vre - de.

The image shows a musical score for a hymn. It consists of seven staves of music in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written below the notes. The first six staves contain the main text, and the seventh staff is empty.

Postludium: Fantasia in C minor BWV 562 – J.S. Bach

Na de zegen bent u van harte uitgenodigd om naar de Hall te gaan voor een kop koffie of thee. U bent ook welkom om weer plaats te nemen om naar het orgelspel te luisteren.

Welkom in de Nederlandse Kerk!

Voor meer informatie zie onze website www.dutchchurch.org.uk of neem contact met het kerkelijke bureau telefoon 020 7588 1684, info@dutchchurch.org.uk.

Verder kunt u ons via Twitter volgen onder de naam @Dutchchurch, en ons vinden op Facebook en YouTube

Predikant van de Nederlandse Kerk is ds. Bertjan van de Lagemaat(075-92511385, minister@dutchchurch.org.uk). Wilt u een gesprek met hem of hebt u vragen over de kerk, dan kunt u hem bellen of mailen.



Induction Loop: The Dutch Church is equipped with a hearing loop system that covers the Church and Hall downstairs. This is used at all services with spoken word